

Listalännska är inte bara ett vackert språk, det är också finurligt uppbyggt så att missförstånd ska undvikas!

Ta t.ex. det svenska ordet "såg" som antingen kan betyda att man sett något eller ett verktyg. På listalännska heter verktyget "sav" och har man sett något så "sau man att kaa". "Sau" kan i och för sig också betyda att man "sår" ett frö: "Haa du sautt än bonntjyyv" eller "så" i betydelsen "sau a da kaa".

"Sav" i sin tur är ju också trädets näringsvätska. "Träd" heter förresten "trajj" på listalännska. "Trajj" är också motsvarigheten till den svenska siffran "tre". "Trajj" betyder också "trä" som i "trajj aina bödenaul kaa". "Trajj" betyder också "klä" som i "trajj pau de kaa, da a tjölät ude i höstastaamän".

Som sagt, vackert och finurligt!